FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

23 — 9001

Page 7

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 48 — in / dans St Louis (Montréal) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eugene Parker — Enumerator. / Recenseur. — 17 Juin

Dist. 182 Enu. 48

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Numbered in the order of visitation: Dwelling House (Numéros dans l'ordre des visites: Demeure)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution)	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe)	Relationship to head of family or household. (Rapport avec le chef de la famille ou du ménage)	Civil status, married, widowed or legally separated. (Statut civil, célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance)	Year of birth. (Année de naissance)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire)	Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if not a native of Canada. (Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if formerly an alien. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employes. (Employés.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.)	Wage-earners / Employés: Place where persons in employment, as on farm, in factory, office, store, foundry, shop, mine, drawing mill, etc. (Mentionner où les personnes en emploi, dans une ferme, manufacture, bureau, magasin, fonderie, atelier, mine, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Weeks unemployed in 1910 at chief occupation or trade. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi principal)	Hours of working time per week at other work or trade. (Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire ou au métier.)	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.)	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. (Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier.)	Rate of earnings per hour—if not employed by the hour—Cents. (Taux du salaire par heure—si non employé à l'heure—Cents.)	Insurance held at date—Upon life. (Assurance en vigueur à date—Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in cents per week. (Coût de l'assurance en cents par semaine.)	Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in 1910 for persons over 21 attending College, Convent or University. (Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans fréquentant un collège, un couvent ou une université.)	Infirm (Specify age, whether blind, deaf and dumb, insane, idiotic, imbecile or feeble-minded. / Infirmes (Spécifier âge, si aveugle, sourd-muet, aliéné, idiot, imbécile ou faible d'esprit.): Blind. (Aveugles.)	Deaf and dumb. (Sourds-muets.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lesbrun E	766 Cadieux	m	chef	m	Mai	1865	45	Quebec			Irish	Irlandais	R-Cat	gerant	16-1-15		oui			52		50	1500				4000	55	44		oui	oui	a-f			
1		" Marguerite	" "	f	épouse	m	Juin	1861	30				"	"	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	a-f			
1		" Jorge	" "	m	fils	s	Oct	1887	30				"	"	R-Cat	tenseur	9-9-27		oui			52	48	48	800				2000	20	30		oui	oui	a-f			
1		" Prudhomme	" "	m	fils	s	Fev	1887	24				"	"	R-Cat	comptable	10-7-15		oui			52	48	48	600								oui	oui	a-f			
1		" William	" "	m	fils	s	Dec	1887	23				"	"	R-Cat	commis de bureau			oui			50	48	48	300								oui	oui	a-f			
1		" Prud	" "	m	fils	s	Sept	1890	21				"	"	R-Cat	"	1-10-07		oui			50	48	48	400								oui	oui	a-f			
1		" Ida	" "	f	fille	s	Oct	1886	25				"	"	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	a-f			
1		" Mary	" "	f	fille	s	Juillet	1888	26				"	"	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	a-f			
1		" E	" "	f	fille	s	Fev	1892	11				"	"	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	a-f			
1		" Emma	" "	f	fille	s	Mars	1897	15				"	"	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	a-f			
2	2	Despatis Wilfrid	762 "	m	chef	m	Mars	1863	48	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	manteur	6-6-07		oui			52		60	760								oui	oui	f-a			
2		" Eliza	" "	f	épouse	m	Déc	1864	47	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	~~aucun~~	ng																oui	oui	f-a			
2		" Wilfrid	" "	m	fils	s	Sept	1886	25	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	~~manteur~~	~~emploi~~					52		60	600								oui	oui	f-a			
2		" Orila	" "	m	fils	s	Oct	1888	23	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	~~boucher~~	~~maître~~		oui			52		60	900								oui	oui	f-a			
2		" Albert	" "	m	fils	s	Fev	1898	10	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	boucher	10-6-08		oui			52		60	400							10	oui	oui	f-a			
2		" Eva	" "	f	fille	s	Mai	1895	16	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng															10	oui	oui	f-a			
2		" Donat	" "	f	fille	s	Jan	1896	13	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng															10	oui	oui	f-a			
2		" Alice	" "	f	fille	s	Oct	1902	8	Quebec			C-F	C-F	R-Cat	—	ng															10	oui	oui	f-a			
3	3	Murray Victor	764 "	m	chef	m	Juin	1846	63	Quebec			Eng.	Eng.	Angl.	retiré																	oui	oui	f-a			
3		" Mary	" "	f	épouse	m	Mars	1849	62	2			Irl.	Irl.	Irl.	aucun	ng																oui	oui	f-a			
3		" Hélène	" "	f	fille	s	Déc	1872	39	2			Irl.	Irl.	Irl.	nurse	9-0-25		oui														oui	oui	f-a			
3		" Mary	" "	f	fille	s	Sept	1884	27	2			Irl.	Irl.	Irl.	aucun	7-4-05		oui			52		60	450								oui	oui	f-a			
3		" Fred	" "	f	fille	s	Oct	1886	25	2			Irl.	Irl.	Irl.	tracer	13-2-07		oui			40		40	300								oui	oui	f-a			
3		" Emma	" "	f	fille	s	Fev	1888	23	2			Irl.	Irl.	Irl.	aucun	ng																oui	oui	f-a			
3		" Joseph	" "	m	fils	s	Juin	1890	21	2			Irl.	Irl.	Irl.	comptable	10-7-15		oui			52		48	600								oui	oui	f-a			
4	4	Therrien Philippe	776 "	m	chef	m	Mars	1868	43				C-F	C-F	R-Cat	boucher	10-0-08		oui										2000	45	40.00		oui	oui	f-a			
4		" Hermina	" "	f	épouse	m	Déc	1874	37				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng												2000	35	40.00		oui	oui	f-a			
4		" Omer	" "	m	fils	s	Sept	1902	9				C-F	C-F	R-Cat																	10	oui	oui	f-a			
4		Vinette Joseph	" "	m	beau-fils	m	Oct	1891	20	2			C-F	C-F	R-Cat	Bureau	Bureau																non	non	f-a			
4		" Dorothée	" "	f	belle-fille	m	Nov	1896	65	2			C-F	C-F	R-Cat	Bureau	Bureau																oui	oui	f-a			
5	5	Ducharme Emile	770 "	m	chef	m	Avril	1862	49				C-F	C-F	R-Cat	institutrice	3-2-07		oui			40		36	1400								oui	oui	f-a			
5		" Albina	" "	f	épouse	m	Déc	1863	46				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	f-a			
5		" Rivard	" "	m	fils	s	Oct	1894	17				C-F	C-F	R-Cat	tenseur-de-livres	1-10-11		oui			52		60	250								oui	oui	f-a			
5		" Marie-Louise	" "	f	fille	s	Déc	1895	16				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	f-a			
5		" Marie-Jeanne	" "	f	fille	s	Août	1897	14				C-F	C-F	R-Cat	"	ng															10	oui	oui	f-a			
6	6	Beauchamp Henri	724 "	m	chef	m	Mai	1868	42				C-F	C-F	R-Cat	tailor	11-0-05		oui			~~52~~	~~40~~	~~1400~~									oui	oui	f-a			
6		" Mathilde	" "	f	épouse	m	Juin	1871	40				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	f-a			
6		" Ulric	" "	m	fils	s	Juin	1897	14				C-F	C-F	R-Cat	"	ng															10	oui	oui	f-a			
6		" Gaston	" "	m	fils	s	Juillet	1898	13				C-F	C-F	R-Cat	"	ng															10	oui	oui	f-a			
6		" Eugène	" "	m	fils	s	Nov	1899	12				C-F	C-F	R-Cat	"	ng															10	oui	oui	f-a			
6		" Bertha	" "	f	fille	s	Oct	1901	10				C-F	C-F	R-Cat		ng															10	oui	oui	f-a			
6		" Ida	" "	f	fille	s	Déc	1903	7				C-F	C-F	R-Cat		ng															10	oui	oui	f-a			
6		" Calixa	" "	f	fille	s	Sept	1904	7				C-F	C-F	R-Cat		ng																oui	oui	f-a			
6		" Lucie	" "	f	fille	s	Oct	1905	6				C-F	C-F	R-Cat		ng																oui	oui	f-a			
6		" Jeanne	" "	f	fille	s	Mai	1907	4				C-F	C-F	R-Cat		ng																oui	oui	f-a			
7	7	Dubuc Louis	758 "	m	chef	m	Mai	1890	21				C-F	C-F	R-Cat	contremaître de tonge			oui			60		40	600								oui	oui	f-a			
7		" Marie	" "	f	épouse	m	Juin	1891	20				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	f-a			
8	8	Dubuc Joseph	764 "	m	chef	m	Oct	1876	35				C-F	C-F	R-Cat	marchand	13-0-10		oui										2000	35	21.20		oui	oui	f-a			
8		" Ruth	" "	f	épouse	m	Déc	1877	32				C-F	C-F	R-Cat	aucun	ng																oui	oui	f			
8		" Laura	" "	f	fille	s	Sept	1909	2				C-F	C-F	R-Cat		ng																					

12000

25 3.20